



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works & Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada

1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.E.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.E.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Bailey's Brook Access Road Construc Chemin d'accès à Bailey's Brook	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EB144-221441/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EB144-22-1441	<b>Date</b> 2021-11-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SPWA-110-6204	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWA-1-86056 (110)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Standard Time AST <b>on - le 2021-11-30</b> Heure Normale de l'Atlantique HNA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grant (PWA), Stewart	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwa110
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (782) 640-2592 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification 004 est apportée pour ce qui suit :**

**Téléverser la pièce jointe : Dessin, Plan de déblaiement du chantier**

**Questions et réponses**

**Question 1 :** *Les dessins indiquent un ponceau de 375 mm à installer. Quelle est la longueur du ponceau demandé?*

**Réponse 1 :** La longueur du tuyau est de 6,1 m.

**Question 2 :** *Avez-vous des détails sur les exigences relatives aux mesures de protection de l'environnement ou de stabilisation? Par exemple, où faut-il une clôture anti-érosion, des balles de foin ou des barrages de correction en pierre pendant la construction? Après la construction, est-ce que du paillis de foin est requis sur les zones perturbées sans gravier?*

**Réponse 2 :** *Voir la section 01 35 44 du devis pour les exigences à cet égard. L'entrepreneur doit prévoir s'il faut installer une clôture anti-érosion, des balles de foin ou des barrages de correction en pierre pendant la construction. Après la construction, la fourniture de paillis ne devrait pas être requise sur les zones sans gravier, car ces zones devraient être très limitées.*

**Question 3 :** *L'aire de virage n'a pas été essouchée. Est-ce que l'intention est d'inclure ces travaux dans le prix unitaire pour le terrassement général?*

**Réponse 3 :** *Oui.*

**Question 4 :** *La section 01 51 00 explique les exigences pour le bureau temporaire. Est-ce que l'intention est d'inclure ces coûts dans le montant forfaitaire?*

**Réponse 4 :** *Oui, si l'entrepreneur en a besoin d'un. Si un bureau temporaire n'est pas requis en raison de la courte durée du présent contrat, ne pas inclure la fourniture d'un bureau de chantier dans le montant forfaitaire.*

**Question 5 :** *Le formulaire de soumission et d'acceptation indique que les travaux doivent être exécutés au plus tard le 31 décembre 2021. L'index du devis (01 29 00) indique que les travaux doivent être exécutés au plus tard le 15 décembre 2021. Pouvez-vous clarifier quelle date doit être respectée?*

**Réponse 5 :** *Veillez consulter la modification 002 de la demande de soumissions.*

**Question 6 :** *Division 31 23 10, 3.3 Assèchement. Dans quelle mesure voulez-vous que cette exigence soit respectée, étant donné que nous traversons un milieu humide et que l'eau remplit naturellement les zones où la tourbe est enlevée (actuellement sous la nappe phréatique)?*

**Réponse 6 :** On ne s'attend pas à avoir besoin de travaux d'assèchement.

**Question 7 :** *En ce qui a trait à la note « évacuer les matériaux essouchés mis en tas au site d'élimination sur place » sur la feuille 2, pouvez-vous fournir la quantité de matériaux mis en tas à déplacer? Est-ce possible de les ajouter comme un article dans le tableau des prix unitaires à l'annexe 1?*

**Réponse 7 :** Il y a environ 345 m<sup>3</sup> de matériaux à enlever. Inclure cet article dans le montant forfaitaire.

**Question 8 :** *Devons-nous présumer que le site d'élimination sur place est l'emplacement du bassin de décantation?*

**Réponse 8 :** Non. Il y a deux sites d'élimination sur place, qui ne correspondent pas à l'emplacement du bassin de décantation. Un plan de la première phase du présent projet a été joint pour indiquer ces emplacements.

**Question 9 :** *Comment l'entrepreneur sera-t-il rémunéré pour l'enlèvement et le remplacement des sols inadéquats découverts pendant les travaux? Pouvez-vous ajouter un article dans le tableau des prix unitaires pour l'enlèvement de matériaux inadéquats?*

**Réponse 9 :** Les matériaux inadéquats (tourbe) devraient avoir été enlevés. Les conditions imprévues au chantier seront traitées sous la forme d'une autorisation de modification.

**Question 10 :** *On dirait que la zone de l'aire de virage devra être essouchée avant les travaux de déblai et de remblai. Pouvez-vous ajouter un article en mètres carrés dans le tableau des prix unitaires pour l'essouchage?*

**Réponse 10 :** Inclure l'essouchage de l'aire de virage dans l'article à montant forfaitaire. L'essouchage de l'aire de virage comprend l'enlèvement de l'ensemble des nattes racinaires, des souches, des bûches encastrées, de l'humus et de la terre végétale de la zone jusqu'à au moins 300 mm sous le niveau du sol existant. La superficie de l'aire de virage à essoucher est de 1 190 m<sup>2</sup>. Il faut noter que le terrassement général requis à l'article 1 des articles à prix unitaires comprend l'exécution du nivellement pour la couche de base existante. On s'attend à ce que l'entrepreneur ait visité le chantier avant de présenter sa soumission pour déterminer le niveau d'effort requis pour réaliser ces travaux.

***Toutes les autres modalités demeurent inchangées.***